

La Muestra de Cine Universitario de la Escuela de Lenguas Modernas: antecedentes, evolución, resultados y beneficios del 2009 al 2012

LAI SAI ACÓN CHAN
Escuela de Lenguas Modernas
Instituto Confucio
Universidad de Costa Rica

Resumen

Este artículo trata sobre la primera muestra de cine estudiantil de la Universidad de Costa Rica como proyecto de acción social del 2009 al 2012. Narra las diferentes etapas de la iniciativa, desde sus orígenes hasta los beneficios para las diferentes poblaciones involucradas.

Palabras claves: muestra de cine estudiantil, acción social, actividades extracurriculares, perfil profesional o perfil de salida

Abstract

This article deals with the first student Film Festival to be organized in the University of Costa Rica as a community outreach project. It outlines the making of the festival from 2009 to 2012: how it started out, how it evolved and what the results and benefits were to the different actors involved.

Key words: college film festival, community outreach, extracurricular activities, professional profile

El presente artículo tiene como fin hacer un recuento de la experiencia de un proyecto de acción social que se constituye en la primera muestra de cine producido por estudiantes de la Universidad de Costa Rica (UCR), concretamente estudiantes de la carrera de Bachillerato en Inglés. La palabra “muestra” se entiende aquí como un festival de cortometrajes de ficción y documentales escritos, dirigidos, actuados y producidos por estos mismos estudiantes, cuyo fin es:

1. Abrir un espacio para la expresión artística del estudiantado
2. Enriquecer el perfil de salida de nuestros estudiantes para que tengan más opciones laborales en un mercado dominado por la enseñanza de un segundo idioma, la traducción y los centros de servicios, y así ampliar sus horizontes laborales.
3. Fomentar el uso de los nuevos lenguajes y discursos del mundo actual en el desarrollo académico y profesional de nuestros estudiantes.
4. Reactivar actividades extracurriculares en la Escuela de Lenguas Modernas (ELM), para así proporcionarle al estudiantado un sentido de pertenencia por medio de la creación artística.
5. Proporcionarle a la comunidad de la Escuela de Lenguas Modernas una semana anual de esparcimiento cultural gratuito.

A continuación, se discutirán los antecedentes, la evolución y el impacto del proyecto desde el 2009, año en que dio inicio la actividad, hasta el 2012, año en que esta muestra deja de ser un proyecto de acción social pero continúa como una actividad cultural más de la ELM con miras a la reacreditación de la carrera de inglés.

Introducción

Un siglo después del nacimiento del séptimo arte, Costa Rica sigue rezagada en cuanto a una industria cinematográfica se refiere. Reconocidas son la fábrica de sueños, Hollywood, su homóloga India, Bollywood, y la industria de cine de acción y de artes marciales de Hong Kong, entre otras industrias. Mundialmente son aclamados los festivales de cine de Cannes (Francia), Berlín (Alemania), Sundance (Estados Unidos), San Sebastián (España), Venecia (Italia) y Montréal (Canadá) que, cabe destacar, son organizados en países con una larga y rica tradición cultural y reconocido apoyo a las artes. Sin embargo, en un país con una deficiente industria como el nuestro resulta un logro que una muestra anual de cine y video costarricenses se haya consolidado y haya servido de escaparate para obras aficionadas y profesionales. Desde 1994, el Centro Costarricense de Producción Cinematográfica del Ministerio de Cultura y Juventud ha organizado la muestra como un evento institucional, pese a que comenzó labores casi dos décadas atrás como Departamento de Cine (Cortés 101, 291). Si bien la muestra comenzó en realidad como un taller de guión con la colaboración del Centro Cultural Español en 1992,

participaron apenas “29 trabajos tanto aficionados como profesionales, en ficción como en documental, cine y video” (291), esta pronto crecería hasta alcanzar las proporciones que tiene hoy: “Al año siguiente, se unieron algunas instituciones públicas y privadas, como Videotek, Cecade y el Centro de Cine. Se presentaron 19 filmes y, por primera vez, se otorgó un premio que recayó en el cortometraje en cine *Sacramento*, de Hilda Hidalgo” (291). Dos años más tarde, ya se había constituido en un evento institucional con apoyo del gobierno costarricense y, además de la exhibición de las obras, había foros y conferencias que transformaron la Muestra en un evento cultural más complejo.

En la edición número diecinueve de la Muestra (del 28 de octubre al 7 de noviembre de 2011), concursaron 38 cortometrajes, 23 de ellos de ficción y 15 documentales; 20 largometrajes, 16 de ellos de ficción y 4 documentales; 8 obras de animación y 12 videoclips para un total de 78 trabajos finalistas y 2 trabajos fuera de concurso. Y no solo eso, pasa a denominarse “Festival Internacional de Cine y Video San José.” La Muestra Anual de Cine y Video Costarricense es, entonces, un ejemplo de un espacio creado para divulgar la actividad audiovisual en un medio que tradicionalmente no ha brindado gran apoyo estatal o económico para el desarrollo de las artes y la cultura nacional. Inspirados en el esfuerzo de diversos grupos de soñadores que vislumbraron una fábrica de sueños propia en nuestro país, propuse un par de proyectos: uno de docencia y otro de acción social, con el fin de darle impulso artístico a los estudiantes y egresados de la carrera de Inglés de la UCR y enriquecer su perfil de salida.

El objetivo principal del proyecto inscrito ante la Vicerrectoría de Acción Social fue establecer un espacio sin fines de lucro para una muestra anual de cine y video universitarios en la ELM. A pesar del carácter inicialmente local del evento, la idea era -en conjunción con las políticas institucionales- crear vinculación con otras unidades académicas que aportaran con los fundamentos de sus disciplinas para fortalecer la comunicación y el trabajo cooperativo e interdisciplinario de la comunidad universitaria y, así, crear un espacio para la expresión artística de los estudiantes de las carreras de Inglés y de Francés, con el fin de promover a su vez los estilos de vida saludables de la población estudiantil, docente y administrativa. A raíz de este objetivo principal, se sistematizó la organización de una muestra anual de cine universitario en la ELM con productos creados por el estudiantado.

De hecho, la muestra ya va por su cuarto año y comenzó con una videoteca de doce cortometrajes de ficción y seis documentales hechos por los estudiantes de la carrera de Bachillerato en Inglés en el 2009, de veintinueve cortos de ficción y quince documentales en el 2010, y en el 2011 de catorce cortometrajes de ficción y siete documentales, con una serie de actividades culturales en conjunto con la Muestra; además de un mayor sentido de pertenencia y de identificación con la carrera entre los estudiantes de los últimos tres ciclos de esta. En el 2011, se produjeron menos obras pero con una importante diferencia con respecto al año anterior; por sugerencia del Centro de Producción Audiovisual de la Escuela de Comunicación Colectiva, se conformaron equipos más numerosos para distribuir roles de producción entre al menos cinco personas.

El objetivo principal del proyecto de docencia es brindarle al estudiante nuevas oportunidades de aprendizaje por medio de talleres sobre teoría de cine, producción cinematográfica, principios básicos de actuación y dirección, y manejo de cámaras y edición para apoyar la muestra anual de cine universitario en la ELM. En concordancia con otra política institucional, el propósito de los talleres es precisamente democratizar estas oportunidades y contribuir a ampliar el panorama laboral a largo plazo. Es así que se vienen a fortalecer, de manera continua, los procesos de innovación relacionados con el quehacer de la carrera, que permitan la transformación y el desarrollo de la sociedad del conocimiento, en un marco de equidad y justicia. En la era de la Internet, las innovaciones digitales y las nuevas formas de comunicación mediática, el área de Letras no puede dejar de ser parte de las profundas transformaciones que están marcando nuestro entorno. Es nuestro deber no solo enseñarles a nuestros estudiantes los fundamentos de la disciplina, sino también fomentar en su desarrollo académico el uso de los nuevos lenguajes y discursos del mundo actual. Preparar a nuestro estudiantado en destrezas afines a las destrezas adquiridas a lo largo de la carrera no es una idea descabellada; de hecho, hay una gran afinidad entre la teoría literaria, la cual es parte de nuestro quehacer, y las teorías de cine, ya que ambas se insertan dentro del campo de los estudios culturales. Además, la escritura de guiones, el manejo del lenguaje cinematográfico y la adaptación literaria en imágenes fotográficas en movimiento son destrezas comparables a la composición de ensayos académicos, el manejo de un lenguaje natural, la traducción y la escritura creativa; áreas académicas que tienen diferentes grados de énfasis en nuestra carrera de inglés. Esta serie de talleres de pre y posproducción contribuye en cierta medida con algunos de los objetivos que se plantea la carrera de Bachillerato en Inglés:

- Analizar, interpretar, redactar, traducir y corregir textos en inglés
- Desarrollar su capacidad creadora

Al concluir los talleres, los estudiantes serían capaces de desarrollar un proyecto que demuestre su creatividad y en el que estén en capacidad de tomar un texto literario, analizarlo para identificar sus componentes esenciales, utilizarlo para redactar una adaptación en el lenguaje meta, interpretarla en el mismo lenguaje y “traducirla” a un medio audiovisual mediante las herramientas tecnológicas y destrezas histriónicas desarrolladas con anterioridad. También, apoyarían en gran parte algunas destrezas, conocimientos y actitudes del currículum de la carrera:

- Comprender la lengua inglesa y expresarse correctamente
- Poseer conocimientos de lingüística y análisis literario
- Conocer una segunda área académica afín
- Comunicarse en inglés fluida y correctamente
- Investigar en su área de estudio
- Analizar la obra literaria en lengua inglesa

- Traducir del inglés al español
- Mantenerse actualizado
- Apertura a la innovación
- Actitud crítica

Antecedentes

De varios detalles me he dado cuenta, en mi experiencia docente de la última década, que el típico estudiante de la carrera de Inglés es muy creativo, tiene un interés particular en otras áreas del saber humano y, en especial, de las artes y de la tecnología cada vez más. Más aún, hace uso cada vez más frecuente de esta porque tal generación de estudiantes pertenece a la nacida entre 1982 y 1994 aproximadamente. Es decir, son jóvenes versados en la Internet como buenos nativos digitales mientras que miembros de generaciones anteriores somos considerados inmigrantes digitales, pues nuestra transición al mundo digital ha sido lenta y hasta traumática en el peor de los casos. Esta generación de “Millennials” ha vivido de cerca el auge de las computadoras personales, la televisión por cable, los teléfonos celulares, las interfases cada vez más amigables de cuanto aparato electrónico existe, las interconexiones entre esos aparatos, la exacerbación del entretenimiento masificado gracias a tales aparatos electrónicos y lo que ha provocado y provoca ese auge y esa exacerbación: el capitalismo tardío de Occidente.

Para aprovechar la versatilidad de nuestros estudiantes, siempre he tratado de asignar proyectos que combinen sus talentos, saberes e intereses armoniosamente. A principios de este nuevo milenio tuve la oportunidad de impartir el curso LM-1477, Literatura y Cine, en la Universidad de Costa Rica y posteriormente, en 2006, mientras hacía estudios doctorales en Washington State University (WSU), tuve la oportunidad de impartir ENGL 339, Topics in Literature as Film. En ambas ocasiones opté por enseñar un curso sobre cine de autor basado en obras literarias o inspirado en la literatura. Como proyecto final, los estudiantes presentaron un filme corto en el cual debían aplicar teorías de cine en la creación y producción de una adaptación de una obra literaria. Desde la confección del guión literario hasta la edición de las secuencias filmadas, los estudiantes estuvieron a la altura de incipientes *auteurs*. Es decir, no se limitaron a traducir la obra original en fieles pero sosas imágenes cinematográficas al estilo de lo que François Truffaut desdeñosamente denominó la “Tradición de calidad” (Stam 84), sino que le imprimieron un sello artístico propio a sus adaptaciones de la obra original. En donde sí fallaron estas primeras producciones fue en el aspecto técnico que yo no pude impartirles por no poseer en aquel entonces entrenamiento en dirección, manejo de cámaras y lenguaje cinematográfico. Estas experiencias se constituyeron en uno de los antecedentes de la Primera Muestra de Cine Universitario de la Escuela de Lenguas Modernas llevada a cabo en noviembre del 2009.

Otro de esos primeros antecedentes se dio en mi rol como docente en cursos de literatura, aunque no necesariamente tenían que ver con cine o producciones

audiovisuales: LM-1368, Literatura y Mujer, y LM-1365, Introducción al Drama. En estos dos cursos en particular asigné un proyecto que, en el primer caso, involucraba un filme corto y, en el segundo caso, la producción de filmes cortos fue un accidente. En dos grupos del curso Literatura y Mujer de principios de la década pasada, los estudiantes produjeron documentales sobre un problema particular de la mujer en la sociedad costarricense. En Introducción al Drama, el proyecto final siempre ha sido una producción teatral de una obra analizada en clase o de una obra nueva. Por lo general, me gusta tomar fotografías de cada grupo mientras actúan, pero a mi regreso de WSU y con motivo de mis experiencias anteriores, en el 2008 decidí filmarlos. Y me llevé grandes sorpresas con dos grupos en particular: un talento histriónico en algunos de ellos que no tiene mucho que envidiar a un estudiante de Artes Dramáticas, excelente uso de efectos especiales, utilería y vestuario, y uno de los grupos hasta reescribió la obra original, el *Hamletmachine* de Heiner Mueller, manteniendo el tono original, pero añadiendo su toque al estilo de todo un *auteur*. La mayor sorpresa fue que uno de los estudiantes se ofreció a editar todo el metraje demostrando así un gran conocimiento tecnológico, mezcla de su propia curiosidad y de su experiencia como asistente del Centro de Recursos de la Escuela de Lenguas Modernas. Es decir, fue toda una revelación saber que tenemos una variedad de talentos en nuestra Escuela que debemos explotar para potenciar la variedad de destrezas, conocimientos y actitudes de nuestro plan de estudios, y para proporcionar más herramientas que puedan utilizarse en el mundo laboral.

Una de las mayores quejas que se escuchan tanto dentro como fuera del aula, tanto en el contexto del pasado proceso de autoevaluación con fines de acreditación como dentro del presente proceso de re-acreditación de la Escuela, es que el nombre de la carrera, Bachillerato en Inglés, nunca ha hecho justicia al número de destrezas y actitudes y a la calidad del conocimiento que adquieren nuestros estudiantes en el campo lingüístico, cultural e investigativo, entre otros campos del saber que atañen a nuestra carrera. Muchos de nuestros estudiantes seleccionan nuestro bachillerato por sus inclinaciones literarias y artísticas. Otros comienzan el primer año de Inglés porque tienen aptitud para los idiomas, pero después desean trasladarse a otra carrera con más prestigio o con un mercado más específico. Sin embargo, muchos permanecen porque encuentran en nuestra carrera un medio propicio para desarrollar destrezas que solo asociaban con sus primeras opciones de carrera: pensamiento crítico, rigor científico, interacción intelectual entre individuos y grupos, capacidad creadora, apertura a la innovación. De un modo u otro, los estudiantes concluyen sus estudios, pero debido a lo ecléctico de los contenidos de la carrera de Inglés, el amplio perfil de salida e irónicamente lo limitante del mercado laboral (enseñanza, traducción o centros de servicios, mercados que no atraen a todos pero en los cuales terminan laborando porque esas son las mayores opciones), algunos estudiantes se desilusionan y otros no logran desarrollar un fuerte sentido de pertenencia como sí lo hay en escuelas en donde el nombre de la carrera está fuertemente asociado con la profesión (Medicina, Odontología, Derecho, Administración, entre otras). Muchos de estos estudiantes terminan llevando otra carrera después de concluir

el Bachillerato en Inglés, y muchos de ellos piensan que el idioma es sólo un complemento para la “carrera de verdad.” Es por eso que es vital darles otras oportunidades de aprendizaje afines a la carrera mientras se les inculca un sentido de pertenencia. Lamentablemente cursos como LM-1477 Cine y Literatura, y LM-1368 Literatura y Mujer, no son regulares sino exclusivos del bloque de literatura inglesa de la Carrera de Inglés, lo cual limita el número de beneficiados.

En la Escuela de Lenguas Modernas, las actividades extracurriculares no han sido parte de nuestra tradición, excepto por un corto período a finales de los ochentas y a principios de los noventas. Se puede decir que el Drama Club es un precursor no oficial de los talleres que se propusieron en el proyecto de docencia que complementa el proyecto de acción social. El club se constituyó en una escuela informal de actuación, escritura de guiones y dirección que brindaba a los participantes conocimiento empírico sobre esas destrezas y un espacio de expresión cultural e intelectual, y a los asistentes entretenimiento gratis y un espacio para el esparcimiento cultural. Esta generación logró desarrollar un sentido de pertenencia con su carrera bastante fuerte, pues los miembros del club no solo montaron varias obras teatrales escritas en inglés, algunas originales, otras adaptaciones de obras preexistentes, sino que también sacrificaron parte de su tiempo libre para la producción de estas obras sin la guía de un mentor académico. Además, se constituyeron en todo un fenómeno mediático en aquella época, pues el entonces “Mini-Auditorio de la Facultad de Letras” del segundo piso, ala B, se abarrotaba de estudiantes, profesores y funcionarios que se deleitaban con estas obras que se caracterizaban por su jocosidad y enredos muchas veces de tono subido. Miembros de la Asociación de Estudiantes de aquellos años y fuertes allegados (Danilo Coto Braña, Fabricio Ureña Wachong y Allan Castro Prieto, entre otros, a lo largo de los años se han involucrado en proyectos vinculados con el cine y la música así como medios de expresión cultural) fundaron el club y continuaron con la tradición hasta que esta desapareció cuando el último de ellos se graduó. Uno de los principios del proyecto de la Muestra es precisamente reactivar actividades extracurriculares para así proporcionarle al estudiantado un sentido de pertenencia a partir de la creación artística y a la vez ampliar sus horizontes laborales.

Metodología y evolución

La Muestra comienza a gestarse en diciembre del 2008 poco después de mi regreso de Washington State University (WSU), donde tuve dos experiencias importantes: un curso de posgrado sobre cine y literatura latinoamericanos en donde produje mi primer cortometraje -una adaptación de *Pedro Páramo*- y un curso de cine de autor para estudiantes de bachillerato. Fue a través de estas experiencias que me enteré de la existencia de Wazzu Films, una organización estudiantil con patrocinio de WSU cuyo propósito es apoyar a los estudiantes que deseen crear cortometrajes y largometrajes, y de alguna manera me quedó la inquietud de implementar algo parecido en la UCR. Conversando con Carlos

Umaña, un ex estudiante que había producido uno de los primeros cortos bajo mi batuta, *The Unicorn in the Garden*, un cortometraje basado en el cuento homónimo de James Thurber, me enteré de sus deseos de embarcarse en una nueva producción para lo cual Umaña y su colaboradora Laura Solano requerían de mi asesoramiento. El proyecto me entusiasmó y aunque no siguieron adelante, me di a la tarea de proponer un proyecto de acción social que involucrara cine y literatura en la Escuela de Lenguas Modernas. El entonces director de la ELM, Alder Senior Grant, dio su aval y asignó un octavo de carga al proyecto.

En 2009, la prioridad fue producir suficientes cortos para montar la primera edición de la Muestra. Aunque desde un inicio se involucró un docente de la carrera del Bachillerato en Francés, debido a diferentes intereses y falta de carga (tiempo asignado) optó por desligarse del proyecto. Sin embargo, eso no fue un impedimento para cumplir con el primer cronograma de trabajo (Ver anexo No. 1). Para alcanzar las metas propuestas en este proyecto, como su responsable me propuse comenzar con una fase de investigación de teorías fílmicas, manejo de cámaras y edición con bibliografía que incluyó obras como *The Major Film Theories: An Introduction*, *New Vocabularies in Film Semiotics: Structuralism, Poststructuralism and Beyond*, y *Concepts in Film Theory*.

También durante el primer semestre del 2009, aunque no estaba contemplado dentro del cronograma de actividades, puse en práctica un experimento con mis estudiantes del Curso Panorámico de Literatura Norteamericana, LM-1475. Se les asignó como proyecto final un corto inspirado en una obra literaria estudiada durante el semestre. Para ello se les proporcionó instrucciones básicas sobre redacción de guiones, lenguaje cinematográfico y cine de autor. De este experimento resultaron cinco cortos de los cuales tres tenían la calidad necesaria para el festival. Cabe mencionar que las tres obras fueron premiadas en diferentes categorías durante la primera premiación.

En mayo se convocó a una reunión con el primer investigador asociado de este proyecto, Francisco Guevara, y con el primer investigador asociado del proyecto de docencia "Oportunidades de aprendizaje para apoyar la Primera Muestra de Cine Universitario de la Escuela de Lenguas Modernas," Allan Castro. Se nos unió la estudiante Natalia Salas Segreda, estudiante de francés con experiencia en cine. El propósito de esta reunión era conformar un comité organizador, discutir la logística de los talleres de producción (pre y post) y comenzar a planear las actividades del segundo semestre del 2009.

En junio se redactaron los lineamientos para concursar en la Muestra, los cuales fueron publicados en el blog de la investigadora principal, www.literatiucr.blogspot.com, y en las pizarras informativas de la Secretaría de Lenguas Modernas y de los proyectos de acción social se colocó la publicidad de la Muestra y de los talleres de producción.

En agosto se publicaron las bases del concurso en el blog y se fijaron las fechas para los talleres. Estos talleres se pilotearon dentro del curso LM-1365, Introducción al Drama, por ser la primera vez que se ofrecían. Los talleres se insertaron bastante bien dentro del programa del curso por varias razones: primero, por la naturaleza representativa tanto del cine como de la literatura y,

en especial, del teatro; segundo, porque una de las destrezas principales que enseñamos en la carrera es la escritura, ya sea académica o creativa; tercero, porque si hay algo que nuestros estudiantes saben es trabajar con el lenguaje en sus distintas manifestaciones, como lenguajes naturales o metalenguajes (lenguajes que en cierta manera imitan la gramática y la semántica de los lenguajes naturales). Posteriormente, se ampliaron a otros cursos como LM-1475 Curso Panorámico de Literatura Norteamericana, y LM-1481 Comunicación Intercultural. El detalle de la temática, la fecha, el lugar y la duración de cada taller por año se observan en el anexo No. 2. Para implementar los talleres coordiné con Oscar Garbanzo, encargado del Centro de Recursos, y el estudiante Harry Sibaja Molina (antiguo asistente del Centro) para el apoyo técnico. Mientras el señor Garbanzo instaló el software Adobe Premier en la sala 314 para uso de los estudiantes, el estudiante impartió el taller de edición cinematográfica.

En setiembre comenzaron las conversaciones entre la Dirección de la ELM y la investigadora principal para organizar los aspectos pecuniarios de la Muestra de Cine. La Dirección acordó apoyar la Muestra financiando los certificados de participación no solo de los participantes de los talleres, sino también de todos los equipos que presentaron cortos, así como premios para los ganadores y un refrigerio el día de la premiación. También, se contactaron tres editoriales para que donaran premios, pero solo dos de ellas contestaron. Al final, los premios fueron donados por la Escuela de Lenguas Modernas, la Embajada de los Estados Unidos, la Editorial Bis y la profesora Helena Ospina de Editorial Promesa.

Inmediatamente después de las conversaciones con la Dirección, se procedió a conversar con Oscar Garbanzo nuevamente para organizar los detalles técnicos para apoyar a la Muestra. El señor Garbanzo acordó apoyarnos con:

- La renderización de los cortos en DVD y su organización según la programación diaria.
- Equipo para transmitir los cortos durante la semana de la Muestra.
- Apoyo técnico del personal del Centro de Recursos durante las funciones, la premiación y los actos de clausura del 20 de noviembre.
- Apoyo adicional para los estudiantes durante la producción de sus cortos.

Por otro lado, los aspectos logísticos de la Muestra fueron negociados en la Decanatura desde agosto. El Dr. Allen Quesada, Decano, estuvo muy anuente a aprobar la Muestra y las actividades culturales generadas por ésta (el Recital de Poesía y el Concierto de Bandas de Lenguas Modernas). Se procedió entonces a reservar los auditorios, el vestíbulo y la plazoleta de Letras durante la semana del 16 al 20 de noviembre del 2009 para llevar a cabo todas las actividades. El entonces decano aconsejó contactar a la Oficina de Divulgaciones de la UCR para dar publicidad y cubrir el evento. Así se contactó a Katzy O'Neal, quien entrevistó a la investigadora principal semanas antes del evento. La semana anterior a la Muestra, la Oficina de Divulgación publicó una nota informativa. Asimismo, el 19 de enero apareció otra nota con los resultados de la Muestra y con las fotos de los ganadores.

Durante la semana de la Muestra, que para entonces se había convertido en un Festival de la Literatura y las Artes por iniciativa propia de los estudiantes, quienes organizaron y participaron en un recital de poesía y un concierto de bandas, las funciones de cine transcurrieron sin mayores problemas técnicos. Para supervisar las funciones, además de mi persona como investigadora principal, colaboraron algunos profesores (Ver anexo No. 3). Para cada día de la semana se hizo una programación diferente con un video de presentación seguido de 3 o 4 cortos y de una a cinco funciones dependiendo de la disponibilidad de los supervisores (Ver anexo No. 4). Luego, hubo una función especial para el personal docente de la Escuela de Lenguas Modernas con una selección de los mejores cortos.

El día de la clausura, la actividad comenzó a las 5 de la tarde con las palabras de la señora Directora, Dra. Gilda Pacheco, luego se procedió a premiar las diferentes categorías, continuamos con la exhibición del corto ganador y se concluyó con un refrigerio para los asistentes (Ver anexo No. 5). Después del acto de clausura, comenzaron las actividades del Festival de la Literatura y las Artes, el cual tenía como propósito ensalzar el papel que juega la literatura en gran parte del quehacer de la Escuela. Muchos de nuestros estudiantes son atraídos por nuestras carreras por su versatilidad al combinar eclécticamente lengua, cultura y literatura. Algunos escriben o declaman cuento o poesía, otros cantan o bailan; unos componen canciones, otros tienen sus bandas musicales. Sin importar el tipo de talento, lo que el festival pretendía era utilizar la literatura para enmarcar todas esas manifestaciones artísticas. Desde tempranas horas del 20 de noviembre, algunas estudiantes crearon murales con poemas originales de varios estudiantes e ilustraciones alusivas en el vestíbulo de Letras (Ver anexo No. 6). A las 6 de la tarde, comenzó el recital de poesía estudiantil con obras originales de un cuentista, Andrés Solís, y cuatro poetas, José Rodríguez, Christopher Hernández, Guillermo García y Jessica Fonseca, en el Auditorio Joaquín Gutiérrez. Cada segmento literario alternaba con un segmento musical, también por parte de los estudiantes quienes cantaron al son de cuatro guitarras colocadas estratégicamente en el escenario al comienzo de la actividad (Ver anexo No. 7). Al finalizar esta actividad, comenzó el concierto de bandas compuestas por al menos un estudiante de Lenguas Modernas. Las siguientes bandas tocaron en la Plazuela de Letras por aproximadamente una hora y media: Síntesis, Ojo Izquierdo, Vodka Sawla y Shakra. Se le pidió a cada banda que además de su repertorio, tocara una canción con un tema literario (Ver anexo No. 8).

Las siguientes dos ediciones de la Muestra siguieron un formato similar en cuanto a logística, financiamiento y premiación, aunque las fechas y los responsables de algunas actividades variaron en algunos casos. La única excepción es que la exhibición de los cortos de la Tercera Muestra se cambió de fecha para coincidir con una serie de actividades de la Escuela de Lenguas Modernas: la Semana de Bienvenida a Letras en marzo para introducir a los estudiantes de primer ingreso en la vida cultural y académica de su nueva unidad académica. La actividad también sirve para combatir algunas debilidades que el pasado proceso de autoevaluación detectó en cuanto a los componentes de estudiantes e impacto

y pertinencia. Se anexan al final de este documento los cuadros que detallan los cronogramas de actividades, los supervisores y la programación de cada día de la Muestra y los cuadros que identifican a los ganadores en cada edición.

Resultados y logros

Durante el primer año cuantitativamente no se dan muchos logros, pero son logros significativos para un primer intento. Así, para esta primera edición de la actividad fueron posibles:

- Una Muestra de Cine cuyo fin es mostrar cortos que plasman las diversas destrezas y actitudes (escritura creativa, desarrollo de ideas, argumentación, pronunciación correcta, uso correcto de la sintaxis, traducción, lectura crítica de textos, originalidad) que nuestros estudiantes de Bachillerato en Inglés han aprendido a lo largo de la carrera.
- La creación e implementación de talleres de escritura de guiones, lenguaje cinematográfico y edición de metraje para apoyar la Primera Muestra de Cine Universitario de la ELM.
- Una incipiente videoteca de cortometrajes de ficción (12) y documentales (2) escritos, actuados, dirigidos y producidos por estudiantes de la carrera Bachillerato en Inglés durante 2009. Estos están a la disposición del personal docente en el Centro de Recursos ya sea para entretenimiento personal o para uso didáctico.
- Una actividad cultural de, para y producida por los estudiantes para la comunidad universitaria que abarca no solo la exhibición de los cortometrajes a lo largo de una semana, sino que también involucra otras actividades culturales afines.
- Un Festival de la Literatura y las Artes que surge como respuesta a la Muestra y para mostrar el talento artístico de nuestros estudiantes de Bachillerato en Inglés, los cuales declamaron poesía y cuento, compusieron canciones en torno a la literatura y tocaron música con sus respectivas bandas.

Si bien la primera Muestra fue una novedad para la comunidad de Lenguas Modernas a finales del 2009, para el año siguiente muchos estudiantes y profesores la conocían y hasta la esperaban con ansias. Algunos preguntaban si la Muestra iba a tener continuidad, otros preguntaban si se habían seguido produciendo cortometrajes para alimentarla, y muchos preguntaban cuándo se realizaría de nuevo. Todas esas manifestaciones de interés me impulsaron a pensar más en grande para las siguientes muestras. Como producto de la continuidad que se le ha dado al proyecto, se pudo lograr lo siguiente en el 2010:

- Se sistematizó la producción de un cortometraje como proyecto final en el curso LM-1475, Curso Panorámico de Literatura Norteamericana, el cual está contemplado dentro de la evaluación del curso.

- Se implementó la producción de un documental como parte de la actividad de concientización cultural del curso LM-1481, Comunicación Intercultural.
- Se implementó un nuevo taller para apoyar la Muestra, un taller de actuación impartido por el profesor del Bachillerato en Inglés, Henry Angulo, quien estudia en Artes Dramáticas.
- Fueron producidos 29 cortometrajes de ficción y 15 cortos documentales.
- El proyecto produjo el primer cortometraje introductorio con la participación de 4 estudiantes de cuarto año de la carrera de Bachillerato en Inglés: Carlos Chacón, director, Viviana Porras, Marycruz Campos y Enrique Méndez, actores.
- El diseñador gráfico Albán Guerrero confeccionó un logo para la Muestra de Cine y uno para el Festival de las Artes y la Literatura.
- El encargado del Centro de Recursos de la ELM, Raúl Barrios, abrió un espacio para la Muestra en la página web de la Escuela con información y prólogos de algunas de las producciones finalistas.
- Se creó una cuenta de You Tube, [laisai555](#), a la cual se subieron prólogos de los cortos finalistas y el corto introductorio.
- Se formaron alianzas importantes con el Centro de Producción Audiovisual de la Escuela de Comunicación Colectiva, el cual nos apoyó en el 2011 con talleres para solventar problemas técnicos de sonido e iluminación.
- Se formaron alianzas importantes con la nueva Asociación de Estudiantes de Lenguas Modernas quienes deseaban involucrarse más en actividades culturales para fomentar entre el estudiantado un sentido de pertenencia a la Escuela.
- La profesora Nazira Alvarez de la Escuela de Filología manifestó interés en implementar algunos de los talleres de reproducción en su curso de Literatura Griega en 2011.
- La profesora Elieth Salazar manifestó interés en implementar actividades de subtítulo de los cortometrajes producidos para la Muestra en alguno de los cursos del bloque de Traducción del Bachillerato en Inglés por lo que se le entregó a ella y a las profesoras Patricia Rojas y Adriana Fernández un DVD con 11 cortometrajes.
- A raíz del crecimiento de la Muestra y del deseo de la Dra. Gilda Pacheco, Directora de la ELM, de que esta actividad cultural se proyecte con mayor fuerza, la Escuela adquirió el siguiente equipo: 2 televisores de pantalla de LCD de 55 pulgadas, 3 videocámaras digitales SONY, y una computadora Mac para labores de edición.

Es posible afirmar que en relación con la primera edición de la Muestra, hubo muchos más logros y tanto esta como los talleres para apoyarla crecieron exponencialmente. Si bien hubo menor cantidad de logros en el tercer año, también hubo un mayor crecimiento en actividades existentes:

- Se impartió a estudiantes de cuarto año de carrera un taller corto de Composición y Técnicas de Filmación con la colaboración del Centro de Producción Audiovisual de la Escuela de Comunicación Colectiva en abril y mayo del 2011. Los beneficiados fueron 30 estudiantes de los cursos LM-1475 y LM-1481 a mi cargo durante el I-2011.
- Fueron producidos 12 cortometrajes de ficción y 7 cortos documentales. Por consejo de Ana María Núñez y Rogelio Jiménez del Centro de Producción Audiovisual los equipos de producción se conformaron por 6 integrantes para dividir las funciones de dirección, edición, cámaras, departamento de arte, departamento de sonido y producción. Por lo tanto hubo menos cantidad de producciones este año con un consiguiente mejoramiento en la calidad de muchas producciones debido a una división de labor más equitativa pero más especializada.
- Se produjo un cortometraje introductorio con la participación de 4 egresados de la carrera de Bachillerato en Inglés: Ana Lucía Sequeira, Carlos Pizarro, Jorge Umaña y Hugo López. Si en la edición anterior, el corto versó sobre la magia del cine y la narración, esta vez el corto introdujo la temática del ambiente laboral del bachiller en inglés filtrado a través de la magia del cine.
- La diseñadora gráfica Karla Richmond remozó el logo para la Muestra de Cine y produjo dos afiches, uno para la premiación y otro para la exhibición de los cortos finalistas, un brochure, calendarios, gafetes para identificar al jurado durante la premiación, certificados de agradecimiento, certificados de los ganadores, y etiquetas para el reconocimiento de los alumnos, todos con el logo y arte característicos de la Muestra a partir de este año.
- La investigadora principal subió a su cuenta de You Tube, laisai555, prólogos de los cortos de ficción finalistas y el corto introductorio.
- Hubo un mayor grado de involucramiento por parte de la Asociación de Estudiantes de Lenguas Modernas quienes colaboraron supervisando funciones durante la Muestra y la repetición de la Muestra durante la Semana de Bienvenida en marzo del 2011.
- Se impartió un bloque de 3 talleres de preproducción en el curso de Literatura Griega a cargo de la profesora Nazira Álvarez de la Escuela de Filología durante el primer ciclo de 2011.
- Como parte de la evaluación de curso se implementaron actividades de subtítulo de los cortometrajes producidos para la Muestra en el curso de Traducción 3 del Bachillerato en Inglés impartido por las profesoras Patricia Rojas y Adriana Fernández en el primer ciclo de 2011.

Beneficios

La Muestra de Cine Universitario de la ELM se constituyó en una actividad que redundó en beneficios para todos los participantes sin importar si colabora-

ron en la producción de obras o no, si eran estudiantes de Lenguas Modernas o de Filología, o si eran estudiantes o docentes.

Población beneficiaria y beneficios:

1. Número de asistentes a las diferentes funciones de la Muestra y al acto de premiación desde el II-2009 al I-2012 : aproximadamente 1000.

Beneficios:

- En la premiación del 2010, degustación de vinos cortesía de Ciamesa y en las tres premiaciones del 2009 al 2011 un refrigerio cortesía de la Dirección de ELM.
 - En las muestras del 2009, 2010 y 2012 un recital de poesía acompañado de concierto de guitarras organizado por el estudiante Guillermo García.
 - En la muestra del 2009 un concierto de bandas conformadas por estudiantes de Lenguas Modernas.
 - Los asistentes a las exhibiciones en vivo de la muestra y los que vieron los prólogos en línea se deleitaron con producciones que unieron culturas anglosajonas, clásicos literarios y la lengua inglesa en un despliegue de las mejores producciones audiovisuales del año por estudiantes de la carrera de Bachillerato en Inglés.
2. Número de estudiantes que han asistido a los talleres desde el II-2009 al I-2012: aproximadamente 144.

Beneficios

- Conocimiento básico en edición de metraje
 - Aprendizaje de un lenguaje cinematográfico básico
 - Direcciones básicas en actuación
 - Instrucción básica de los roles de producción más importantes
 - Instrucción básica en escritura de guión
3. Número de estudiantes que han participado en la producción guiada de un cortometraje de ficción o documental: aproximadamente 272.

Beneficios:

- En el 2009, 18 estudiantes de tercero y cuarto años de carrera se adjudicaron camisetas donadas por la Dirección de la Escuela y libros donados por la Embajada de los Estados Unidos y la Editorial Promesa a través de la profesora Helena Ospina.
- En el 2010, 29 estudiantes de primero, tercero y cuarto año de carrera y uno de Maestría se adjudicaron certificados de regalo de Librería Internacional y efectivo por 77500 colones donados por docentes de la Escuela de Lenguas Modernas, más los libros donados por la Embajada de los Estados Unidos y la Editorial Promesa por medio de la profesora Helena

Ospina, y llaves mayas donadas por el proyecto de Inglés por Áreas de la ELM, coordinado por la Mag. Elizabeth Quirós.

- En el 2011, 21 estudiantes de cuarto año de carrera se adjudicaron certificados de regalo de Librería Internacional y efectivo por 74000 colones donados por docentes de la Escuela de Lenguas Modernas, más libros donados por la Embajada de los Estados Unidos.
- Muchos exhibieron sus habilidades histriónicas, destrezas en el uso de nuevas tecnologías o creatividad y aunque no todos podían ganar, muchos resultaron elogiados por sus propios compañeros y profesores y muchos demostraron su talento.
- Debido a que las muestras del 2009 y 2010 se llevaron a cabo dos semanas antes del fin oficial del segundo ciclo en Lenguas Modernas, sirvieron como una manera de cerrar el año lectivo con una actividad cultural atractiva y para los estudiantes de octavo semestre de carrera una manera inolvidable de concluir sus estudios en nuestra Escuela. La muestra del 2012 inauguró un ciclo lectivo con una Bienvenida a Letras.

En conclusión, un proyecto de esta naturaleza es una obra de amor por todo el trabajo que implica armar un equipo de trabajo, investigar, motivar a los estudiantes y hacerles la actividad gratificante, aunque también conlleve evaluar, obtener un presupuesto de la administración para materializar la iniciativa, luchar contra prejuicios y resistencia muchas veces por parte de los beneficiados mismos que tienden a relacionar novedad con situaciones amenazantes, atraer público al evento y sobre todo tratar de hacerle justicia a todas las obras resultantes. Por otro lado, resulta tan gratificante organizar actividades de recreo para los estudiantes próximos a graduarse y para la comunidad en general que después de un largo año se busca solaz y descanso, darles a los estudiantes herramientas que en el futuro puedan utilizar, pues el área de los estudios en inglés es muy amplia y flexible, así como verlos sonreír cuando reciben un reconocimiento por su excelencia académica y creatividad, verlos crear y crecer en el ambiente artístico y creativo que escogieron cuando decidieron llevar el programa de Bachillerato en Inglés, verlos transformar amenazas en oportunidades y, sobre todo, verlos descifrar esas conexiones que existen entre un medio como el cine y las distintas habilidades que han adquirido a lo largo de su carrera. La Muestra ya culminó su etapa como un proyecto de acción social, pero continuará consolidándose como una actividad académica-cultural de la Escuela de Lenguas Modernas. Y no solo eso, se reforzará desde otros frentes con el proyecto de docencia de los talleres de Oportunidades de Aprendizaje para apoyar la Muestra y con un nuevo proyecto de investigación a mi cargo, que aborda las relaciones entre cine, literatura e historia costarricenses titulado “Literatura, Séptimo Arte e Historia Costarricenses: Adaptación, Influencia, Recepción y Traducción”.

Bibliografía

- Caparros Lera, José María (1990). *Introducción a la historia del arte cinematográfico*. Madrid: Rialp.
- Cortés Pacheco, María Lourdes (2002). *El espejo imposible : un siglo de cine en Costa Rica*. San José, C.R.: Farben.
- _____ (2010). El inesperado auge del cine costarricense. *Escena: Revista de las artes*, (32) 67, 83-90.
- Hidalgo Solís, Juan Alberto (1992). *Antología temática del Centro Costarricense de Producción Cinematográfica*. Video.
- Stam, Robert (2000). *Film Theory: An Introduction*. Malden, MA: Blackwell.

ANEXOS

Anexo No. 1: Cronogramas de Trabajo 2009-2012

Primer Semestre 2009	
Marzo-mayo	Fase de investigación de teoría fílmica y producción de cine
Mayo	Conformación de un comité organizador
Junio	Redacción de lineamientos para concursar en la muestra Divulgación a la comunidad de la ELM
Segundo Semestre 2009	
Agosto	Convocatoria para la muestra
Setiembre-octubre	Talleres de teoría fílmica Talleres de producción de cine
Agosto-noviembre	Organización de los aspectos logísticos de la muestra
Noviembre	Primera Muestra de Cine Universitario de Lenguas Modernas Primer Festival de Literatura y las Artes
Enero-febrero 2010	Evaluación del impacto del proyecto y de los resultados

Primer Semestre 2010	
Marzo	Divulgación a la comunidad de la ELM
Marzo	Conformación de un comité organizador
Marzo-junio	Conversaciones con Artes Dramáticas y Comunicación Colectiva para formar alianzas estratégicas
Segundo Semestre 2010	
Agosto	Convocatoria para la muestra
Agosto-noviembre	Organización de los aspectos logísticos de la muestra
Agosto-octubre	Producción y post producción del corto introductorio
Setiembre-octubre	Talleres del Proyecto de Docencia: Oportunidades de Aprendizaje para Apoyar la Muestra de Cine Universitario de la ELM

Noviembre	Segunda Muestra de Cine Universitario de Lenguas Modernas
Enero-febrero 2011	Evaluación del impacto del proyecto y de los resultados
Primer Semestre 2011	
Marzo	Divulgación a la comunidad de la ELM
Marzo	Conformación de un comité organizador
Marzo-abril	Pre-producción del corto introductorio
Abril-mayo	Talleres del Proyecto de Docencia: Oportunidades de Aprendizaje para Apoyar la Muestra de Cine Universitario de la Escuela de Lenguas Modernas
Segundo Semestre 2011 y Primer Semestre 2012	
Agosto	Convocatoria para la muestra
Agosto-noviembre	Organización de los aspectos logísticos de la muestra
Agosto-octubre	Producción y post producción del corto introductorio
Setiembre-octubre	Talleres del Proyecto de Docencia: Oportunidades de Aprendizaje para Apoyar la Muestra de Cine Universitario de la Escuela de Lenguas Modernas
Noviembre	Premiación de la Tercera Muestra de Cine Universitario de Lenguas Modernas
Enero-febrero 2012	Evaluación del impacto del proyecto y de los resultados
Marzo 2012	Tercera Muestra de Cine Universitario de Lenguas Modernas
Abril-junio	Talleres del Proyecto de Docencia

Anexo No. 2: Temática, fecha, lugar, hora de talleres de pre-producción 2009-2012

PRIMER BLOQUE DE TALLERES: II- 2009			
Actividad	Primer taller	Segundo taller	Tercer taller
Temática	Redacción de guiones	Manejo básico de Adobe Premier	Lenguaje cinematográfico
Público meta	Estudiantes de Introducción al Drama	Estudiantes de Introducción al Drama	Estudiantes de Introducción al Drama
Fecha	8 de setiembre	22 y 25 de setiembre	4 de octubre
Hora inicio	11am	11am	11 am
Lugar	311 LE	314 LE	311 LE
Duración	1 hora	4 horas	1 hora
Instructor(a)	Lai Sai Acón	Harry Sibaja	Lai Sai Acón
Número de asistentes	22		

SEGUNDO BLOQUE DE TALLERES: I- 2010¹

Actividad	Primer taller	Segundo taller	Tercer taller	Cuarto taller
Temática	Redacción de guiones	Lenguaje cinematográfico	Actuación	Manejo básico de Windows Movie Maker
Público meta	Estudiantes de Introducción al Drama			
Fecha	14 de setiembre	21 de setiembre	28 de setiembre	19 de octubre
Hora inicio	11 am	11 am	11 am	11 am
Lugar	311 LE	311 LE	311 LE	315 LE
Duración	1 hora	1 hora	2 horas	2 horas
Instructor(a)	Lai Sai Acón	Lai Sai Acón	Henry Angulo	Lai Sai Acón
Número de asistentes	27			

TERCER BLOQUE DE TALLERES: I- 2011

Actividad	Primer taller	Segundo taller	Tercer taller	Cuarto taller
Temática	Manejo de cámaras	Redacción de guiones	Lenguaje cinematográfico	Manejo básico de Windows Movie Maker
Público meta	Estudiantes de Comunicación Inter-cultural y Literatura Norteamericana	Estudiantes de Literatura Griega	Estudiantes de Literatura Griega	Estudiantes de Literatura Griega
Fecha	30 de abril y 3 de mayo	3 de mayo	31 de mayo	21 de junio
Hora inicio	8am, 1pm	10 am	10 am	10 am
Lugar	ECC	212 LE	212 LE	212 LE
Duración	4 horas	1 hora	1 hora	2 horas
Instructor(a)	Ana María Núñez y Rogelio Jiménez	Lai Sai Acón	Lai Sai Acón	Lai Sai Acón
Número de asistentes	30	20		

CUARTO BLOQUE DE TALLERES: II- 2011

Actividad	Primer taller	Segundo taller	Tercer taller
Temática	Redacción de guiones	Lenguaje cinematográfico	Manejo básico de Windows Movie Maker

Público meta	Estudiantes de Curso Panorámico Literatura Norteamericana	Estudiantes de Curso Panorámico Literatura Norteamericana	Estudiantes de Curso Panorámico Literatura Norteamericana
Fecha	8 de setiembre	22 y 25 de setiembre	4 de octubre
Hora inicio	11am	11am	11 am
Lugar	315 LE	315 LE	314 LE
Duración	1 hora	1 hora	2 horas
Instructora	Lai Sai Acón		
Número de asistentes	10		

QUINTO BLOQUE DE TALLERES: I- 2012

Actividad	Primer taller	Segundo taller	Tercer taller
Temática	Redacción de guiones	Lenguaje cinematográfico	Manejo básico de Windows Movie Maker
Público meta	Estudiantes de Introducción al Drama y Curso Panorámico Literatura Norteamericana	Estudiantes de Introducción al Drama y Curso Panorámico Literatura Norteamericana	Estudiantes de Introducción al Drama y Curso Panorámico Literatura Norteamericana
	Estudiantes de cuarto año de Ingles, Sede de Golfito vía Skype (telellamada) ²	Estudiantes de cuarto año de Ingles, Sede de Golfito vía Skype (telellamada)	Estudiantes de cuarto año de Ingles, Sede de Golfito vía Skype (telellamada)
Fecha	10 de abril	22 de mayo	8 y 12 de junio
Hora inicio	11am	11am	11 am
Lugar	315 LE	315 LE	314 LE
Duración	2 horas	2 horas	4 horas
Instructora	Lai Sai Acón		
Número de asistentes	35		

Anexo No. 3: Funciones, Grupos invitados, y Supervisores

FUNCIONES DE LA PRIMERA MUESTRA DE CINE: NOVIEMBRE DEL 2009

	Lunes 15	Martes 16	Miercoles 17	Jueves 18	Viernes 19
7					
8	SHOW				
9					
10					
11					
12	SHOW	SHOW	SHOW	SHOW	

1		SHOW	SHOW	
2				ASAMBLEA
3				
4				
5	SHOW			CLAUSURA
6		SHOW		RECITAL
7		SHOW	SHOW	CONCIERTO

GRUPOS INVITADOS Y SUPERVISORES

LUNES

8am—LM-1481, grupo 01, LM-1471, grupo 01 y LM-1230 grupo 01. (supervisada por Lai Sai Acón)
 12m.—LM-1031 grupo 01, LM-1246 grupo 01 y LM-1033 grupo 01. (supervisada por Lai Sai Acón)
 5pm— LM-1481 grupo 2 y LM-1240 grupo 03. (supervisada por Lai Sai Acón)

MARTES

8am—LM-1001 grupo 02, LM-1002 grupo 01, y LM-1030 grupo 08. (supervisada por Lai Sai Acón)
 12m—LM-1002 grupo 04 y LM-1365, grupo 01 y LM-1356 grupo 01. (supervisada por Lai Sai Acón)
 1pm—LM-1030 grupo 11, LM-1365 grupo 02 y LM-1030 grupo 14. (supervisada por Alberto Delgado)
 6 pm—SP-7761 grupo 01, LM-1368 grupo 01 y LM-1030 grupo 17. (supervisada por Lai Sai Acón)
 7pm—LM-1030 grupo 12 y LM-1244 grupo 03. (supervisada por Allan Castro)

MIERCOLES

12m—LM-1240 de grupo 01, LM-1245 grupo 02, y LM-1234 grupo 02. (supervisada por Héctor Alvarado)
 1 pm—LM-1240 grupo 02 y LM-1002 grupo 02. (supervisada por Héctor Alvarado)
 7 pm— LM-1352 grupo 02 y LM-1482 grupo 03. (supervisada por Allan Castro)

JUEVES

12m. LM-1002 grupo 03, LM-1363 grupo 02 y LM-1032 grupo 01. (supervisada por Lai Sai Acón)
 2PM—ASAMBLEA de ESCUELA

FUNCIONES DE LA SEGUNDA MUESTRA DE CINE: NOVIEMBRE DEL 2010

	Lunes 15	Martes 16	Miercoles 17	Jueves 18	Viernes 19
7					
8	SHOW		SHOW		
9					
10			SHOW		SHOW
11					
12	SHOW	SHOW		SHOW	
1					SHOW
2					
3		SHOW			CLAUSURA
4			SHOW		RECITAL
5					

6 SHOW

7

SHOW

SHOW

GRUPOS INVITADOS Y SUPERVISORES

LUNES

8am LM-1001 grupo, LM-1481 grupo 01 y LM-1471 grupo 01 (supervisada por Lai Sai Acón)

12m LM-1240 grupo 02 y LM-1482 grupo 01 (supervisada por Lai Sai Acón)

6pm LM-1230 grupo 02 y LM-1481 grupo 02 (supervisada por Oscar Delgado)

MARTES

12m LM-1365 grupo 01, LM-1001 grupo 04 y LM-1002 grupo 3 (supervisada por Lai Sai Acón)

3pm LM-1364 grupo 01, LM-1368 grupo 01 y LM-1365 grupo 02 (supervisada por Vanessa Pacheco)

MIERCOLES

8 am LM-1002 grupo 02, LM.1240 grupo 01 y LM-1363 grupo 02 (supervisada por Lai Sai Acón)

10 am LM-1235 grupo 01, LM-1245 grupo 01 y LM-1352 grupo 01(supervisada por Lai Sai Acón)

4pm No hay grupos asignados (supervisada por la AELM)

JUEVES

12m LM-1472 grupo 01(supervisada por Lai Sai Acón)

7 pm LM-1366 grupo 02 y LM-1485 grupo 01(supervisada por Silvia Morgan)

VIERNES

10 am LM-1356 grupo 01, LM-1366 grupo 01 y LM-1486 grupo 01(supervisada por Lai Sai Acón)

1 pm No hay grupos asignados (supervisada por Tony Lopez Get)

FUNCIONES DE LA TERCERA MUESTRA DE CINE: MARZO DEL 2012

	Lunes 15	Martes 16	Miercoles 17	Jueves 18
7				
8			SHOW	SHOW
9		SHOW		
10				
11				
12	SHOW	SHOW	SHOW	SHOW
1				
2	SHOW			
3				
4				
5				
6	SHOW			
7		SHOW	SHOW	

GRUPOS INVITADOS Y SUPERVISORES

LUNES

12m –LM-1353 grupo 01 y LM-1482 grupo 01 (supervisada por Lai Sai Acón)
 2pm—LM-1230 grupo 03 y LM-1001 grupo 05
 6pm—LM-1001 grupo 07 y LM-1485 grupo 02 (supervisada por Alberto Delgado)

MARTES

9am –LM-1002 grupo 01
 12m –LM-1365 grupo 01, LM-1001 grupo 03 y LM-1475 grupo 01 (supervisada por Lai Sai Acón)
 8 pm –LM-1246 grupo 04, LM-1001 grupo 08 y LM-1486 grupo 02 (supervisada por Silvia Morgan)

MIERCOLES

8 am –LM-1002 grupo 01, LM-1001 grupo 01 y LM-1001 grupo 02 (supervisada por Karla Richmond)
 12 am –LM-1362 grupo 01, LM-1230 grupo 02 y LM-1353 grupo 04 (supervisada por Héctor Alvarado)
 8:30 pm –Se suspendió por el ruido generado por los conciertos de Semana de Bienvenida.

JUEVES

8am –LM-1471 grupo 01 (supervisada por Karla Richmond)
 12m LM-1246 grupo 02 y LM-1001 grupo 04 (supervisada por Lai Sai Acón)

Anexo No. 4: Programación diaria 2009-2011

PRIMERA MUESTRA DE CINE: NOVIEMBRE DEL 2009

LUNES 16	MARTES 17	MIERCOLES 18	JUEVES 19	JUEVES EN ASAMBLEA ESCUELA
Introduccion	Introduccion	Introduccion	Introduccion	Introduccion Recuerdos de Letras 16:40
Pedro Paramo 7:04	I am A Woman 8:54	Unicorn in the Garden 8:10	Documentary about Age 10:08	A Meeting in Concord 8:04
Why I Went to the Woods 10:37	A Meeting in Concord 8:04	Nightingale 13:38	The Madman 9:38	Why I Went to the Woods 10:37
Il Corvo 19"	The Rotten Fam- ily 12:10 Alicia a traves del espejo 5"	A Fool's tragedy 14:05	Ophelia 16"	Nightingale 13:38 Il Corvo 19" Documentary on age 10:08
Duración Total: 39"	Duración Total: 37"	Duración Total: 38"	Duración Total: 38"	Duración Total: 72"

SEGUNDA MUESTRA DE CINE: NOVIEMBRE DEL 2010

LUNES 15	MARTES 16	MIÉRCOLES 17	JUEVES 18	VIERNES 19
Cortometraje introductorio 5:55"	Cortometraje introductorio 5:55"	Cortometraje introductorio 5:55"	Cortometraje introductorio 5:55"	Cortometraje introductorio 5:55"
Epiphanies 13:15"	Loneliness 15:24"	The Chronicle of the Walker's Disappearance 15:44"	Van Winkle 19:23"	Frankestine 10:27"
Stone of Folly 7:25"	We Are Here 17:08	Modern Campesinos: The Culture of El Cafetal in Sta Maria de Dota 16:14"	Trial of Martha Carrier 12:55"	Lense of a Nightmare 9:15"
Guanacaste 13:13"				Mennonites in Costa Rica 16:38
Duración Total: 40"	Duración Total: 39"	Duración Total: 38"	Duración Total: 38"	Duración Total: 41"

TERCERA MUESTRA DE CINE: MARZO 2012

Lunes 5	Martes 6	Miércoles 7	Jueves 8
Corto introductorio Duración 8:55	Corto introductorio Duración 8:55	Corto introductorio Duración 8:55	Corto introductorio Duración 8:55
Blackcandle Duración 12:25	Devious Garden Duración 14:17	That Chiqui Chiqui Fallacy Duración 10:35	Blackened Duración 18:55
Red Curse Duración 13:10	Vega-What Duración 11:49	Closing the Gap Duración 21:16	The Grudge Duración 11:47
Duración Total: 34:30"	Duración Total: 35:01"	Duración Total: 40:06"	Duración Total: 39:37"

Anexo No. 5: Resultados de la Premiación 2009-2011

Premiación 2009		
Categoría de Actuación	Actriz principal	Mery Ann Salas
	Actor principal	Enrique Méndez
Categoría de producciones	Mejor cortometraje de ficción	El Corvo
	Mejor adaptación literaria	Why I Went to the Woods
Menciones honoríficas	Actuación	Jessica Fonseca
		Marycruz Campos
	Cortometraje de ficción	A Meeting in Concord
	Cortometraje documental	Sexual Orientation

Premiación 2010³		
Categoría de Actuación	Actriz principal	Florita Coto
	Actor principal	Ricardo Jiménez
	Actuación de reparto	Viviana Porras
Categoría de producciones	Mejor cortometraje de ficción	Loneliness
	Mejor adaptación literaria	Chronicle of the Walker's Disappearance
	Mejor documental corto	Guanacaste
	Primer año	Lady in the Mirror
Menciones honoríficas	Posgrado	The One and the Other
	Cortometraje de ficción	Epiphanies
	Cortometraje documental	The Culture of El Cafetal in Santa María de Dota
	Adaptación literaria	Van Winkle
Premiación 2011⁴		
Categoría de Actuación	Actriz principal	María Isabel Valera
	Actor principal	Marlon Castro
	Actuación de reparto	Carolina Díaz
Categoría de producciones	Cortometraje de ficción	Blackened
Menciones honoríficas	Cortometraje documental	Vega-what?
		Closing the Gap

Notas

- 1 Hay dos cambios durante este segundo set de talleres: se introduce un nuevo taller de actuación y el taller de edición se basa en un software con una interfaz más amigable y accesible para el bolsillo de los estudiantes.
- 2 Se estableció un horario diferente para dar atención personalizada a estas estudiantes de Sede. Las fechas escogidas para las sesiones virtuales fueron el 16 de abril a las 2pm, el 29 de mayo a las 8am y el 18 de junio a las 2pm.
- 3 Para esta segunda edición se crearon más categorías de premiación porque hubo un auge de producciones filmicas gracias a la sistematización de los talleres.
- 4 Para esta edición de la Muestra se redujo el número de categorías porque los equipos de producción aumentaron de un promedio de 3 a un máximo de 5 o 6 personas por equipo. Es decir, el número de estudiantes premiados no bajó considerablemente con respecto al 2010: de 28 a 21.